Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1284/2009 НА СЪВЕТА

от 22 декември 2009 година

за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея

(ОВ L 346, 23.12.2009 г., стр. 26)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Регламент (ЕС) № 279/2010 на Комисията от 31 март 2010 година	L 86	20	1.4.2010 г.
►M2	Регламент (ЕС) № 269/2011 на Съвета от 21 март 2011 година	L 76	1	22.3.2011 г.
►M3	Регламент (ЕС) № 1295/2011 на Съвета от 13 декември 2011 година	L 330	1	14.12.2011 г.
►M4	Регламент (ЕС) № 49/2013 на Съвета от 22 януари 2013 година	L 20	25	23.1.2013 г.
►M5	Регламент (ЕС) № 517/2013 на Съвета от 13 май 2013 година	L 158	1	10.6.2013 г.
►M6	Регламент (ЕС) № 380/2014 на Съвета от 14 април 2014 година	L 111	29	15.4.2014 г.
►M7	Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1604 на Съвета от 25 октомври 2018 година	L 268	16	26.10.2018 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1284/2009 НА СЪВЕТА

от 22 декември 2009 година

за налагане на някои специфични ограничителни мерки спрямо Република Гвинея

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

▼M6

_____

▼B

г) „финансови средства“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:

i) пари в брой, чекове, парични искове, ордери, платежни нареждания и други платежни инструменти;

ii) депозити във финансови институции или други образувания, баланси по сметки, дългове и дългови облигации;

iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, удостоверения за ценни книжа, бонове, записи на заповед, видове опции, дебентури и деривативни договори;

iv) лихви, дивиденти или други приходи или стойност, произтичащи или създадени от активи;

v) кредити, право на прихващане, обезпечения, гаранции за изпълнение или други финансови задължения;

vi) акредитиви, товарителници, документи за продажба;

vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или притежание на финансови ресурси;

д) „замразяване на финансови средства“ означава предотвратяване на всяко движение, трансфер, изменение, използване, достъп до или боравене с финансови средства по всякакъв начин, който би довел до промяна в тяхното количество, размер, местонахождение, собственост, притежание, вид, предназначение или друга промяна, която би позволила използване на финансовите средства, включително управление на портфейли;

е) „икономически ресурси“ означава активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са финансови средства, но могат да бъдат използвани за получаване на финансови средства, стоки или услуги;

▼B

ж) „замразяване на икономически ресурси“ означава предотвратяване на използването им с цел получаване на финансови средства, стоки или услуги по всякакъв начин, включително, но не само, чрез тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;

з) „територия на Съюза“ означава териториите, спрямо които се прилага Договорът съгласно предвидените в него условия.

▼M6

———————

▼B

Член 6

1. Всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи, собственост, във владение на или контролирани от физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложение II, се замразяват.

2. Не се предоставят финансови средства или икономически ресурси, пряко или непряко, на или в полза на физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложение II.

▼M2

3. Приложение II включва лицата, които Международната анкетна комисия е определила за отговорни за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея, и свързани с тях физически или юридически лица, образувания или органи, посочени от Съвета в съответствие с член 4, параграф 1 от Решение 2010/638/ОВППС на Съвета от 25 октомври 2010 г. за налагане на ограничителни мерки срещу Република Гвинея ([1]).

▼B

4. Забранява се съзнателното и преднамерено участие в дейности, чиято цел или ефект е заобикаляне, пряко или непряко, на мерките, посочени в параграфи 1 и 2.

▼M6

Член 7

Забраната, предвидена в член 6, параграф 2 не поражда никаква отговорност за физическите и юридическите лица, образуванията или органите, които са предоставили финансови средства или икономически ресурси, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им ще са в нарушение на тази забрана.

▼B

Член 8

1. Чрез дерогация от член 6 компетентните органи на държавите-членки, посочени в уебсайтовете в приложение III, могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, при условия, които те сметнат за необходими, след като са установили, че съответните финансови средства или икономически ресурси са:

([1]) ОВ L 280, 26.10.2010 г., стр. 10.

▼B

а) необходими за задоволяване на основните нужди на лицата, изброени в приложение II, и на членовете на семейството им, които са на тяхна издръжка, в това число разходи за храна, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;

б) предназначени изключително за плащането на разумни по размера си професионални възнаграждения и възстановяване на направени разходи, свързани с предоставянето на правни услуги;

в) предназначени изключително за плащането на такси или услуги, свързани с текущото държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси; или

г) необходими за извънредни разходи, при условие че държавата-членка е уведомила всички останали държави-членки и Комисията за основанията, поради които счита, че трябва да бъде дадено определено разрешение, поне две седмици преди разрешението.

2. Съответната държава-членка уведомява останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

Член 9

1. Чрез дерогация от член 6, компетентните органи на държавите-членки, посочени в уебсайтовете в приложение III, могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

а) въпросните финансови средства или икономически ресурси са предмет на съдебно, административно или арбитражно обезпечение, наложено преди датата, на която лицето, образуването или органът, посочени в член 6, са включени в приложение II, или на съдебно, административно или арбитражно решение, постановено преди тази дата;

б) въпросните финансови средства или икономически ресурси ще се използват изключително и само за задоволяване на претенции, обезпечени с такова обезпечение, или признати за основателни в такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лица с такива претенции;

в) обезпечението или решението не са в полза на лице, образувание или орган, изброени в приложение II; и

г) признаването на обезпечението или решението не противоречи на обществения ред на съответната държава-членка;

2. Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко разрешение, дадено съгласно параграф 1.

Член 10

1. Член 6, параграф 2 не възпрепятства финансовите или кредитните институции в Съюза да превеждат суми по замразени сметки, когато те получат средства, прехвърлени в сметката на посочено в списъка физическо или юридическо лице, образувание или орган, при условие че всякакви допълнителни средства по такива сметки също ще бъдат замразени. Финансовата или кредитната институция незабавно информира компетентния орган за всяка подобна транзакция.

▼B

2. Член 6, параграф 2 не се прилага, когато към замразени сметки се прибавят:

а) лихви или други доходи от тези сметки; или

б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуването или органът, посочени в член 3, са включени в приложение II,

при условие че тези лихви, други приходи, плащания или финансови инструменти са замразени в съответствие с член 6, параграф 1.

Член 11

Замразяването на финансови средства или икономически ресурси или отказът за предоставяне на финансови средства или икономически ресурси, извършени добросъвестно с убеждението, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не водят до пораждане на отговорност от какъвто и да е вид за физическото или юридическото лице, или образуването или органа, които го изпълняват, или от техните директори или служители, освен ако не се докаже, че финансовите средства и икономическите ресурси са замразени или не са отпуснати в резултат на небрежност.

Член 12

1. Без да се засягат приложимите правила относно отчитането, поверителността и професионалната тайна, физическите и юридическите лица, образуванията или органите:

а) незабавно предоставят на компетентните органи на държавите-членки, посочени в уебсайтовете в приложение III, всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, като сметки и суми, замразени в съответствие с член 6, за държавата, в която те пребивават или се намират, и изпращат тази информация на Комисията, пряко или посредством компетентния орган, посочен в уебсайтовете, изброени в приложение III; и

б) сътрудничат с компетентния орган при евентуална проверка на тази информация.

2. Всякаква допълнителна информация, която Комисията е получила пряко, се предоставя на съответната държава-членка.

3. Информацията, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва единствено за целите, за които е предоставена или получена.

Член 13

Комисията и държавите-членки се уведомяват взаимно незабавно за мерките, предприети съгласно настоящия регламент, и си предоставят всяка друга относима информация, с която разполагат, във връзка с настоящия регламент, по-специално информация по отношение на нарушенията и проблемите с прилагането, както и по отношение на решенията, постановени от национални съдилища.

Член 14

Приложение II включва информация, когато е налична, относно изброените в списъка физически лица, с цел да се идентифицират достатъчно точно въпросните лица.

▼B

Тази информация може да включва:

а) фамилно(и) и собствено(и) име(на), включително псевдоними и титли, ако има такива;

б) дата и място на раждане;

в) гражданство;

г) номер на паспорт и на лична карта;

д) данъчен номер и номер на социална осигуровка;

е) пол;

ж) адрес или друга информация за местонахождение;

з) длъжност или професия;

и) дата на посочване.

Приложение II може също да съдържа посочените по-горе идентификационни данни относно членове на семействата на включените в списъка лица, при условие че тези данни са необходими в конкретния случай и единствено с цел да се провери самоличността на въпросното, включено в списъка, физическо лице.

В приложение II се включват и основанията за включване в списъка, например професия.

▼M2

Член 15

На Комисията се предоставят правомощия да изменя приложение III въз основа на информация, предоставена от държавите-членки.

Член 15а

1. Когато Съветът реши да приложи по отношение на физическо или юридическо лице, образувание или орган мерките, посочени в член 6, параграф 1, той изменя съответно приложение II.

2. Съветът съобщава на физическото или юридическото лице, образуването или органа, посочени в параграф 1, решението си, включително основанията за включването му в списъка, като това се прави пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да се предостави възможност на физическото или юридическото лице, образуването или органа да представи възражения.

3. Когато има представени възражения или нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и уведомява физическото или юридическото лице, образуването или органа за това.

4. Списъкът в приложение II се преразглежда редовно и най-малко веднъж на 12 месеца.

▼B

Член 16

1. Държавите-членки определят правилата относно приложимите санкции при нарушения на настоящия регламент и вземат всички необходими мерки за осигуряване на тяхното изпълнение. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за тези правила незабавно след влизането в сила на настоящия регламент, както и за всяко последващо изменение.

▼B

Член 17

1. Държавите-членки определят компетентните органи, посочени в настоящия регламент, и ги посочват във или чрез уебсайтовете, изброени в приложение III.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за своите компетентни органи незабавно след влизането в сила на настоящия регламент, както и за всяко последващо изменение.

3. Когато в настоящия регламент се съдържа изискване за уведомление и информиране на Комисията или пък се предвижда друг вид комуникация с нея, адресът и останалите данни за връзка, които следва да се използват за тази цел, са посочените в приложение III.

Член 18

Настоящият регламент се прилага:

а) в рамките на територията на Съюза, включително неговото въздушно пространство;

б) на борда на всяко въздухоплавателно средство или плавателен съд под юрисдикцията на държава-членка;

в) за всяко лице на или извън територията на Съюза, което е гражданин на държава-членка;

г) за всяко юридическо лице, образувание или орган, който е регистриран или учреден по правото на държава-членка;

д) за всяко юридическо лице, образувание или орган по отношение на всяка стопанска дейност, извършвана изцяло или частично в рамките на Съюза.

Член 19

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼M6

_____

▼M7

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ФИЗИЧЕСКИТЕ И ЮРИДИЧЕСКИТЕ ЛИЦА, ОБРАЗУВАНИЯТА ИЛИ ОРГАНИТЕ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 6, ПАРАГРАФ 3

	Име (и възможни псевдоними)	Идентифицираща информация	Основания
1.	Капитан Moussa Dadis CAMARA	д.р.: 1.1.1964 г. или 29.12.1968 г. Паспорт №: R0001318	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
2.	Полковник Moussa Tiégboro CAMARA	д.р.: 1.1.1968 г. Паспорт №: 7190	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
3.	Полковник д-р Abdoulaye Chérif DIABY	д.р.: 26.2.1957 г. Паспорт №: 13683	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
4.	Лейтенант Aboubacar Chérif (псевдоним Toumba) DIAKITÉ		Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея
5.	Полковник Jean-Claude PIVI (псевдоним Coplan)	д.р.: 1.1.1960 г.	Лицето е определено от Международната анкетна комисия като отговорно за събитията от 28 септември 2009 г. в Република Гвинея

▼**M6**

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Уебсайтове за информация относно компетентните органи и адрес за уведомяване на Европейската комисия

БЕЛГИЯ

http://www.diplomatie.be/eusanctions

БЪЛГАРИЯ

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

ДАНИЯ

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

ГЕРМАНИЯ

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ЕСТОНИЯ

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ИРЛАНДИЯ

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

ГЪРЦИЯ

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ИСПАНИЯ

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

ФРАНЦИЯ

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

ХЪРВАТИЯ

http://www.mvep.hr/sankcije

ИТАЛИЯ

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

КИПЪР

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

ЛАТВИЯ

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

ЛИТВА

http://www.urm.lt/sanctions

▼**M6**

ЛЮКСЕМБУРГ

http://www.mae.lu/sanctions

УНГАРИЯ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

МАЛТА

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

НИДЕРЛАНДИЯ

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

АВСТРИЯ

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

ПОЛША

http://www.msz.gov.pl

ПОРТУГАЛИЯ

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

РУМЪНИЯ

http://www.mae.ro/node/1548

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

СЛОВАКИЯ

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

ФИНЛАНДИЯ

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ШВЕЦИЯ

http://www.ud.se/sanktioner

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Адрес за уведомяване на Европейската комисия:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium

Ел. поща: relex-sanctions@ec.europa.eu